

いちご



NO. 280

にほんごばんこうほうし
せいかちょうやさしい日本語版広報紙ちきゅう こうざ
地球っこ講座もくじ
目次：

| | |
|---|---|
| ちきゅう こうざ 地球っこ講座 | 1 |
| マイナンバー せんようきゅうじつまどぐち 専用休日窓口 | 1 |
| たいしょうごたいけんきょうしつ 大正琴体験教室 | 1 |
| ほっきよせい とどけ北極星に けい ひかり はんなの光2018 | 2 |
| えいご がくしゅうかい 英語ガイド学習会 | 2 |
| クイックリスト | 2 |
| こんげつ 今月の イベント | 3 |
| そうらくきゅうじつ 相楽休日 おうきゅうしんりょうじょ 応急診療所の スケジュール | 4 |
| オンラインじょうほう | 4 |

こくさいりかい
国際理解のワークショップ

がいこく ほう かいがい りょうり まな とお こくさいこうりゅう
外国の方から海外の料理を学んだり、ワークショップを通して国際交流
こくさいりかい ふか こうざ せいねんかいがいいきょうりよくだんたい
と国際理解を深める講座です。また、青年海外協力団体(JICA)のメ
かいがい たいけん はな
ンバーがブースで海外での体験について話します。

にちじ ごぜん ごご
日時：9月1日(土) 午前10時～午後4時

ばしよ ちょうりじっしゅうしつ けんしゅうしつ かいぎしつ
場所：むくのきセンター 調理実習室・研修室・会議室

ていいん せんちやく にん しょうがっこう ねんせい い か ほごしや いっしょく
定員：先着40人(小学校4年生以下は保護者が一緒に来てください)

もうしこみ もうこ
申込：せいかグローバルネットのホームページの申し込みフォームから
もうこ
お申し込みください。

参加費：500円

とあ
問い合わせ：せいかグローバルネット

メール：seika-global-net-info@zeus.eonet.ne.jp

もうしこみ
申込のサイト：<http://seikaglobalnet.wixsite.com/japanese>

せんようきゅうじつまどぐち
マイナンバー専用休日窓口

まいつき だい こんげつ ごぜん ごご ごご
毎月の第4日曜日(今月は8月26日)の午前9時～午後12時・午後1時～4時45分ま
で、マイナンバーカードの申請のために、精華町役場の2階にマイナンバー専用休日窓口
あ よやく ひつよう つうち うと
を開けています。予約が必要で、マイナンバーカードと通知カードの受け取りだけの
せんようまどぐち やくば あ とき よやく と
専用窓口です。役場が開いている時に予約をお取りください。

ちゅうい じじょう か かのうせい
注意：メンテナンスやほかの事情によってスケジュールを変える可能性があります。

とあ そうごうまどぐちか
問い合わせ 総合窓口課 TEL:0774-95-1915

Eメール：madoguchi@town.seika.lg.jp

たいしょうごたいけんきょうしつ ぜん かい
大正琴体験教室(全2回)

たいしょうじだい たいしょう なづ たいしょうごと
大正時代(1912年～1926年)の「大正」から名付けられた大正琴

ヘッドライン：

- ゆうすず
● 夕涼みジャズライ
ブ Part 3
8月26日
- ほしぞら
● 星空カフェ
8月27日

げんがつき がつき ようい も かた も
は弦楽器です。楽器は用意していますが、お持ちの方は、持ってきてください。

にちじ ごぜん かいめ そうだん
日時：8月25日(土) 午前10時～11時 ※2回目については相談します。

ばしょ けんしゅうしつ かい
場所：むくのきセンター 研修室(3階)

もうしこみほうほう もう こ
申込方法：電話で次のところへ申し込んでください。

と あ きんでんりゅうたいしょうごと むらかみしょうしゅう
問い合わせ：琴伝流大正琴 村上彰琇

TEL:090-8380-4805

とどけ北極星に けいはんなの光 2018

ほっきょくせい む て ひどけい かい こ
北極星に向かってレーザーが照るけいはんなプラザの日時計を囲むイベントです。子ども
む やたい
向けアクティビティーや屋台があります。

にちじ ごご あめ ちゅうし
日時：8月10日(金) 午後5時～8時30分 (雨なら中止します)

ばしょ ひどけいひろば
場所：けいはんなプラザ 日時計広場

と あ ない ひどけい かいじむきょく
問い合わせ：(株)けいはんな内 「けいはんな日時計レーザーの会事務局」

TEL:0774-95-5111

えいご がくしゅうかい 英語ガイド学習会

にちじ ごぜん ごご
日時：9月10日(月) 午前10時～午後12時

ばしょ せいかちょう けんしゅうしつ かい
場所：精華町むくのきセンター 研修室(3階)

ないよう にほん ぶんか ゆうめい ばしょ えいご しょうかい こんげつ ていえん がいこくじん
内容：日本の文化や有名なものや場所を英語で紹介するイベントで、今月のテーマは庭園です。外国人
さんかしゃ だいかんげい
の参加者は大歓迎です！

さんかひ のもの かくじ もう こ ふよう
参加費：無料(飲み物、スナックは各自で) ※申し込み不要

と あ たんとう わきた
問い合わせ：せいかグローバルネット 担当 脇田 TEL:090-2191-9864

クイックリスト

つか にちじょうてき たんご
すぐ使える日常的な単語
しょうかい
をご紹介します。

こんげつ やす
今月のテーマ：休み

ねが
フィードバックお願いします！このリス
かんたん むずか
トはじゅうぶん？簡単？難しい？
まな
学びたいこともあればメールください！

1. 祝日 — しゅくじつ — national holiday
2. 休暇 — きゅうか — day off (from work)
3. 三連休 — さんれんきゅう — three-day weekend
4. 観光客 — かんこうきやく — tourist
5. 旅立つ — たびだつ — to set off (on a trip)
6. 出発する — しゅっぱつする — to depart
7. 渋滞 — じゅうたい — traffic
8. 到着する — とうちやくする — to arrive
9. 郷土料理 — きょうどりょうり — local cuisine
10. ぶらりと — aimlessly (i.e. walking)

単語

今月のイベントカレンダー

| 日 | 時間 | 内容 | 場所 |
|------------|---------------|------------------------|------------------|
| 8月26日(日) | 10:00 - 12:00 | 町内文化財めぐり Pt. 1 (事前学習会) | むくのきセンター 第3・4会議室 |
| 9月17日(祝・月) | 9:00 - 12:00 | 町内文化財めぐり Pt. 2 (現地見学会) | 祝園駅東口ロータリー |

| むくのきセンター | | |
|----------|---------------|------------|
| 日 | 時間 | 内容 |
| 8月8日(水) | 15:00—17:00 | 卓球デー |
| 8月14日(火) | - | 休み |
| 8月15日(水) | 15:00—17:00 | 卓球デー |
| 8月22日(水) | - | 休み |
| 8月26日(日) | 9:00 - 12:00 | ほほえみスポーツ広場 |
| 8月29日(水) | 15:00 - 17:00 | 卓球デー |
| 9月5日(水) | 15:00 - 17:00 | 卓球デー |

| ほけんセンター | | |
|----------|---------|-------------|
| 日 | 時間 | 内容 |
| 8月8日(水) | 13:00 - | 2歳児歯科健診 |
| 8月10日(金) | 13:00 - | 1歳6カ月児健康診査 |
| 8月28日(火) | 13:00 - | 9~10カ月児健康診査 |
| 8月29日(水) | 13:00 - | 3~4カ月児健康診査 |
| 9月4日(火) | 13:00 - | 3歳6カ月児健康診査 |

イベント

| | |
|--|---|
| <p>町内文化財めぐり (①②どちらか1つでも大丈夫です。)</p> <p>①事前学習会</p> <p>内容 祝園神社と常念寺の文化財について学びます。</p> <p>日時 8月26日(日) 午前10時～午後12時</p> <p>場所 むくのきセンター 第3・4会議室</p> <p>定員 50人</p> <p>②現地見学会</p> <p>内容 祝園神社と常念寺の文化財について、現地に出かけて、実物を見ます。</p> <p>日時 9月17日(祝・月) 午前9時～午後12時 (小雨でもします。警報が出たら、中止します。)</p> <p>場所 祝園駅東口ロータリーに集まります。</p> <p>定員 50人</p> <p>料金 300円(保険料などを含む)+精華くるりんバスの料金</p> <p>問い合わせ 精華町役場 生涯学習課 TEL:0774-95-1907</p> | <p>プチコンサート</p> <p>けいはんなプラザ アトリウム ロビーで</p> <p>日程: ①8月8日(水) ②8月22日(水)</p> <p>時間: 午後12時15分～45分</p> <p>曲目: ①リスト「ピアノ・ソナタ短調S. 178」(ピアノ) ②中田喜直「日本の四季より」プロコフィエフ「ピアノソナタ第一番へ短調作品1」(ピアノ)</p> <p>問い合わせ けいはんなプラザ プチコンサート実行委員会 (業務委託先My Rhythm音楽事務所)</p> <p>TEL: 0774-95-3361 ホームページ: https://www.keihanna-plaza.co.jp/event/concert/</p> |
|--|---|

プチコンサート

けいはんなプラザ アトリウム ロビーで

日程: ①8月8日(水)
②8月22日(水)

時間: 午後12時15分～45分

曲目: ①リスト「ピアノ・ソナタ短調S. 178」(ピアノ)
②中田喜直「日本の四季より」プロコフィエフ「ピアノソナタ第一番へ短調作品1」(ピアノ)

問い合わせ

けいはんなプラザ
プチコンサート実行委員会
(業務委託先My Rhythm音楽事務所)

TEL: 0774-95-3361

ホームページ: <https://www.keihanna-plaza.co.jp/event/concert/>

www.keihanna-plaza.co.jp/event/concert/

せい かちょう やくば
精華町役場
 きか ちょうせい か
企画調整課

きょうとふ そうらくぐんせい かちょう
 京都府相楽郡精華町
 みなみいなやづまきたじり ぼんち
 南稲八妻北尻70番地

TEL: 0774-95-1900
 FAX: 0774-95-3971
 メール: cir@town.seika.lg.jp

そうらくきゅうじつおうきゅうしんりょうじょ

相楽休日応急診療所のスケジュール

| ひづけ 日付 | しんりょうかもく 診療科目 | ひづけ 日付 | しんりょうかもく 診療科目 |
|------------|---------------------|------------|---------------------|
| 8月5日(日) | ないか しょうにか 内科・小児科 | 9月2日(日) | ないか 内科 |
| 8月11日(祝・土) | ないか 内科 | 9月9日(日) | ないか 内科 |
| 8月12日(日) | しょうにか 小児科 | 9月16日(日) | ないか しょうにか 内科・小児科 |
| 8月19日(日) | ないか しょうにか 内科・小児科 | 9月17日(祝・月) | ないか 内科 |
| 8月26日(日) | ないか しょうにか 内科・小児科 | 9月23日(日) | ないか しょうにか 内科・小児科 |

い まえ かなら でんわ
 行く前に必ず電話してください。

と あ そうらくきゅうじつおうきゅうしんりょうじょ きづがわし きづじょうど ぼんち そうらくかいかない
 問い合わせ: 相楽休日応急診療所(木津川市木津上戸15番地・相楽会館内)

TEL: 0774-73-9988

こま とき
困った時には…

こうほうし しつもん
広報紙「いちご」について質問あるときは:

せい かちょう こくさいこうりゆういん れんらく の きょうしつ
 精華町の国際交流員、ギギ・ギャヴィンに連絡してください。また、「いちご」に載っているイベントと教室はほとんど
 にほんご おこな つうやくしゃ てつだ
 日本語で行われますから、通訳者としても手伝います。

にほん せいかつ こま
日本での生活で困ったときは:

こくさいこうりゆういん れんらく
 国際交流員に連絡してください。

TEL: 0774- 95-1900 FAX: 0774- 95-3971 メール: cir@town.seika.lg.jp (国際交流員)

また は きか ちょうせい か
 kikaku@town.seika.lg.jp (企画調整課)

しつもん
ピザなどについての質問があるときは:

きょうとしこくさいこうりゆうきょうかい きょうとしききょうあわたぐちとりいちょう き せいかつ もんだい そうだん
 京都市国際交流協会(京都市左京区粟田口鳥居町2-1)に聞いてください。ピザや生活の問題などについて相談でき
 ます。ピザの相談は毎月の1・3 土曜日(予約が必要)に行っています。えいご ちゅうごくご かんこくご ご そうだん
 英語、中国語、韓国語、スペイン語で相談でき
 ます。生活相談は毎週火曜日～日曜日の午前9時から午後9時まで行っています。

TEL: 075-752-3511 ホームページ: <http://www.kcif.or.jp/>

オンラインじょうほう

えいごばん
英語版フェイスブック



えいごばん
英語版ホームページ



なつばて
Summer fatigue

きおん きょうとふない どいじょう ひ つづ みず
 気温は京都府内でも35度以上の日が続くことがあります。そのため、水を
 じゅうぶんの たいよう なが じかん す
 十分に飲んで、太陽のもとで長い時間を過ごさないようにしてください。

きょうとふこくさいこうりゆういん み
 ぜひ京都府国際交流員ブログを見てみてね!

<http://tabunkakyoito.wordpress.com/>